



Samling af Afgørelser

DOMSTOLENS DOM (Ottende Afdeling)

9. februar 2023*

»Præjudiciel forelæggelse – toldunion – fælles toldtarif – kombineret nomenklatur –
tarifering – pos. 9401 – rækkevidde – oppustelige liggesofaer (air loungers)«

I sag C-635/21,

angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 267 TEUF, indgivet af Finanzgericht Bremen (domstolen i skatte- og afgiftsretlige sager i Bremen, Tyskland) ved afgørelse af 18. august 2021, indgået til Domstolen den 15. oktober 2021, i sagen

LB GmbH

mod

Hauptzollamt D,

har

DOMSTOLEN (Ottende Afdeling),

sammensat af N. Piçarra (refererende dommer), som fungerende afdelingsformand, samt dommerne N. Jääskinen og M. Gavalec,

generaladvokat: A. Rantos,

justitssekretær: A. Calot Escobar,

på grundlag af den skriftlige forhandling,

efter at der er afgivet indlæg af:

- LB GmbH ved Rechtsanwalt H. Bleier,
- Hauptzollamt D ved A. Böttcher, som befuldmægtiget,
- Europa-Kommissionen ved L. Mantl og M. Salyková, som befuldmægtigede,

og idet Domstolen efter at have hørt generaladvokaten har besluttet, at sagen skal pådømmes uden forslag til afgørelse,

* Processprog: tysk.

afsagt følgende

Dom

- 1 Anmodningen om præjudiciel afgørelse vedrører fortolkningen af toldunderposition 9401 80 00 i den kombinerede nomenklatur, der er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT 1987, L 256, s. 1) i den affattelse, der følger af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1821 af 6. oktober 2016 (EUT 2016, L 294, s. 1) (herefter »KN«).
- 2 Anmodningen er blevet indgivet i forbindelse med en tvist mellem LB GmbH og Hauptzollamt D (hovedtoldkontoret i D, Tyskland) vedrørende tariferingen af oppustelige liggesofaer benævnt air loungers, som dette selskab har indført i Tyskland.

Retsforskrifter

HS

- 3 Det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (herefter »HS«) blev oprettet ved den internationale konvention, der blev undertegnet i Bruxelles den 14. juni 1983 inden for rammerne af Verdenstoldorganisationen (WCO), og som sammen med ændringsprotokollen hertil af 24. juni 1986 blev godkendt på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 (EFT 1987, L 198, s. 1). De forklarende bemærkninger til HS udarbejdes af Verdenstoldorganisationen i overensstemmelse med denne konventions bestemmelser.
- 4 I henhold til den nævnte konventions artikel 3, stk. 1, forpligter hver af de kontraherende parter sig til at anvende de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende HS samt alle bestemmelser til de forskellige afsnit, kapitler og underpositioner og til ikke at ændre omfanget af disse afsnit, kapitler og underpositioner.
- 5 Kapitel 94 i HS har overskriften »Møbler; sengebunde, madrasser, dyner, puder og lign.; lamper og belysningsartikler, ikke andetsteds tariferet; lysskilte, navneplader med lys og lignende varer; præfabrikerede bygninger«.
- 6 De almindelige bemærkninger, der er indeholdt i de forklarende bemærkninger til HS vedrørende nævnte kapitel 94, har i den affattelse, som finder anvendelse på tvisten i hovedsagen, følgende ordlyd:

»Dette kapitel omfatter – bortset fra de undtagelser, som er omtalt i de forklarende bemærkninger til kapitlet – følgende varer:

1. Alle møbler og dele dertil (pos. 94.01-94.03).

[...]

Ved betegnelsen møbler forstås i dette kapitel:

- A. Alle flyttelige genstande, der ikke er specielt omfattet af andre positioner i nomenklaturen, og som er indrettet til anbringelse på gulvet eller på jorden (selv om de i særlige tilfælde – fx i skibe – skal fastgøres til gulvet), og som anvendes, fortrinsvis som nyttegenstande, til udstyr af såvel lejligheder, hoteller, teatre, biografer, kontorer, kirker, skoler, cafeer, restauranter, laboratorier, hospitaler, klinikker etc., som skibe, flyvemaskiner, jernbanevogne, motorkøretøjer, campingvogne og lignende transportmidler. Bænke, stole og lignende møbler til haver, parker og offentlige anlæg omfattes også af denne gruppe.

[...]«

KN

- 7 Det fremgår af artikel 1, stk. 1, i forordning nr. 2658/87, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 254/2000 af 31. januar 2000 (EFT 2000, L 28, s. 16), at KN, der opstilles af Europa-Kommissionen, regulerer tarifieringen af de varer, som indføres i Den Europæiske Union. KN gengiver HS' positioner og sekscifrede underpositioner, idet kun det syvende og ottende ciffer er underinddelinger, der er specifikke for nomenklaturen.
- 8 I medfør af artikel 12, stk. 1, i forordning nr. 2658/87, som ændret ved forordning nr. 254/2000, vedtager Kommissionen hvert år en forordning indeholdende en fuldstændig udgave af KN sammen med todsatserne, således som denne følger af de foranstaltninger, der er vedtaget af Rådet for Den Europæiske Union eller Kommissionen. Nævnte forordning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* senest den 31. oktober, og den anvendes fra den 1. januar det følgende år.
- 9 Gennemførelsesforordning 2016/1821, der trådte i kraft den 1. januar 2017, og som indeholder KN, blev vedtaget på grundlag af de nævnte bestemmelser.
- 10 Den almindelige tarifieringsbestemmelse 1 vedrørende KN, der er indeholdt i nomenklaturens del I, afsnit I, underafsnit A, bestemmer, at tarifieringen af varer skal ske med hjemmel i positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser, idet overskrifter til afsnit, kapitler og underkapitler alene tjener til orientering.
- 11 Kapitel 94 i KN, der har overskriften »Møbler; sengebunde, madrasser, dyner, puder og lign.; lamper og belysningsartikler, ikke andetsteds tariferet; lysskilte, navneplader med lys og lignende varer; præfabrikerede bygninger«, er indeholdt i afsnit XX med overskriften »Diverse varer« i KN's del II, som fastsætter »Toldtariffen«. I bestemmelse 1 og 2 til det nævnte kapitel anføres følgende:
- »1. Dette kapitel omfatter ikke:
- a) luftmadrasser og luftpuder samt vandmadrasser og vandpuder henhørende under kapitel 39, 40 eller 63

[...]

2. De under pos. 9401-9403 nævnte møbler (undtagen dele) tariferes kun i de pågældende positioner, såfremt de er bestemt til anbringelse på gulvet eller på jorden.

[...]«

- 12 Kapitellet omfatter bl.a. pos. 9401 og underposition 9401 80 00, der er sålydende:

| »KN-kode | Varebeskrivelse | Bunden toldsats (%) | Supplerende enhed |
|------------|---|---------------------|-------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| 9401 | Siddemøbler (undtagen varer henhørende under pos. 9402), herunder sovesofaer og lign., samt dele dertil | | |
| [...] | | | |
| 9401 80 00 | – Andre siddemøbler | fri | —« |

- 13 Det nævnte kapitel omfatter ligeledes pos. 9404 og underposition 9404 90 90, der har følgende ordlyd:

| »KN-kode | Varebeskrivelse | Bunden toldsats (%) | Supplerende enhed |
|------------|---|---------------------|-------------------|
| [...] | | | |
| 9404 | Sengebunde; sengeudstyr og lign. (fx madrasser, vattæpper, dyner og puder), forsynet med fjedre eller med stopning, fyld eller indlæg af ethvert materiale eller fremstillet af cellegummi (skumgummi og lign.) eller celleplast, med eller uden overtræk | | |
| [...] | | | |
| 9404 90 90 | – – Med andet fyld | 3,7 | —« |

- 14 KN's del II indeholder afsnit XI, der har overskriften »Tekstilvarer«, og som indeholder kapitel 63 med overskriften »Andre konfektionerede tekstilvarer; håndarbejdsæt; brugte beklædningsgenstande og brugte tekstilvarer; klude«.

- 15 Det nævnte kapitel indeholder pos. 6306 i KN, der er opbygget således:

| »KN-kode | Varebeskrivelse | Bunden toldsats (%) | Supplerende enhed |
|------------|--|---------------------|-------------------|
| [...] | | | |
| 6306 | Presenninger og markiser; telte; sejl til både, sejlbretter eller sejlvogne; campingudstyr | | |
| [...] | [...] | [...] | [...] |
| 6306 40 00 | – Luftmadrasser | 12 | p/st |
| 6306 90 00 | – Andre varer | 12 | —« |

- 16 KN's del II indeholder afsnit VII, der har overskriften »Plast og varer deraf; gummi og varer deraf«, og som indeholder kapitel 39 med overskriften »Plast og varer deraf«.
- 17 Det nævnte kapitel indeholder pos. 3926 i KN, der er opbygget således:

| »KN-kode | Varebeskrivelse | Bunden toldsats (%) | Supplerende enhed |
|------------|---|---------------------|-------------------|
| [...] | | | |
| 3926 | Andre varer af plast samt varer af andre materialer henhørende under pos. 3901-3914 | | |
| [...] | [...] | [...] | [...] |
| 3926 90 | – Andre varer | | |
| [...] | [...] | [...] | [...] |
| | – – Andre varer | | |
| 3926 90 92 | – – – Fremstillet af folie | 6,5 | —« |

Twisten i hovedsagen og det præjudicielle spørgsmål

- 18 I juli 2017 anmeldte LB varer, der er benævnt air loungers, og som blev importeret fra Kina, under underposition 9404 90 90 og 3926 90 92 i KN med henblik på overgang til fri omsætning. Disse underpositioner omfatter henholdsvis »sengeudstyr og lign.« »[m]ed andet fyld«, der ikke er tariferet i andre underpositioner i denne nomenklatur's pos. 9404, og »[a]ndre varer af plast samt varer af andre materialer henhørende under pos. 3901-3914«, der ikke er tariferet i andre underpositioner i pos. 3926 i KN, og som er »[f]remstillet af folie«, for hvilke den gældende toldsats ved indførsel er på henholdsvis 3,7% og 6,5%. Toldmyndighederne tiltrådte denne anmeldelse.
- 19 Efter en sagkyndig undersøgelse og en tariferingsudtalelse fra Bildungs- und Wissenschaftszentrum der Bundesfinanzverwaltung (den føderale afgiftsmyndigheds uddannelses- og forskningscenter, Tyskland) udstedte hovedtoldkontoret i D imidlertid i 2019 en importafgiftsansættelse, hvorefter de omhandlede varer hverken henhørte under kapitel 94 eller kapitel 39 i KN, men under denne nomenklatur's underposition 6306 90 00, der vedrører »campingudstyr«, »[a]ndre varer«, og for hvilke den gældende toldsats ved indførsel er på 12%.
- 20 I overensstemmelse med denne ansættelse foretog toldkontoret en efteropkrævning af supplerende importafgifter for de omhandlede varer hos LB og afviste sidstnævntes klage som ugrundet.
- 21 LB har herefter anlagt sag ved Finanzgericht Bremen (domstolen i skatte- og afgiftsretlige sager i Bremen, Tyskland), som er den forelæggende ret, idet selskabet har gjort gældende, at de omhandlede varer henhører under underposition 9401 80 00 i KN som »[a]ndre siddemøbler« eller subsidiært under denne nomenklatur's underposition 3926 90 92 som varer af plast »[f]remstillet af folie«.

- 22 Den forelæggende ret har beskrevet de omhandlede varer som en slags oppustelige liggesofaer, der består af en indre slange af plastfolie og et ydre tekstilhylster af vævet tekstilmateriale, som er syet sammen i lukningsområdet på en sådan måde, at der kan strømme luft ind i to kamre. Den forelæggende ret har præciseret, at for at fylde varerne med luft skal den åbne ende trækkes opad, og de skal derefter straks lukkes ved at bukke åbningen sammen flere gange og med hjælp fra click-lukningen, således at der skabes en form for fordybning, der gør det muligt at sidde eller ligge.
- 23 Ifølge den nævnte ret afhænger de omhandlede varers stabilitet af, hvor meget de er pustet op; efter den indledende fuldstændige opfyldning med luft sker der efter nogle timer en udsivning af luft, der påvirker denne stabilitet og gør en fornyet opfyldning med luft nødvendig. Efter en nærmere undersøgelse har den nævnte ret desuden konstateret, at en stabil siddestilling kræver, at brugeren sætter sig midt på varen i længderetningen med bøjede ben og fødderne på gulvet, idet enhver anden siddestilling er ustabil og indebærer en risiko for, at brugeren vælter eller vipper forover eller bagover.
- 24 Med henblik på at afgøre den tvist, der er indbragt for den, og som i det væsentlige vedrører spørgsmålet om, hvorvidt de omhandlede varer udgør »[a]ndre siddemøbler« som omhandlet i pos. 9401 i KN, har den forelæggende ret anmodet Domstolen om at fastlægge denne positions rækkevidde.
- 25 Den nævnte ret er af den opfattelse, at for at kunne tariferes i denne position som »[s]iddemøbler« og dermed som »[m]øbler« som omhandlet i kapitel 94 i KN skal de varer, der tjener til at udstyre forskellige steder, forblive der med en vis varighed. For at kunne tariferes som »siddemøbler« skal sådanne varer desuden gøre det muligt for de personer, der benytter dem, at kunne sidde stabilt på dem ved i givet fald at indtage forskellige siddestillinger.
- 26 Hvad særligt angår de siddemøbler, der kan omdannes til senge, og som ligeledes er omfattet af pos. 9401 i KN, har den forelæggende ret anført, at i den engelske og den franske version heraf anvendes henholdsvis ordet »beds« og ordet »lits«, der almindeligvis forstås som en betegnelse for et møbel, der anvendes til at sove, lægge sig eller hvile, og som er udstyret med en liggeflade, hvorpå hele kroppen kan placeres i alle mulige sovestillinger. Den nævnte ret har anført dels, at de ord, der er anvendt i disse to sprogversioner af KN, afspejler ordlyden af den tilsvarende position i HS i den engelske og den franske sprogversion, som udgør de autentiske versioner af konventionen til oprettelse af HS, dels, at der i den tyske version af KN anvendes et andet ord, nemlig »Liegen« (liggestole).
- 27 Den forelæggende ret er tilbøjelig til at mene, at de omhandlede varer ikke udgør siddemøbler som omhandlet i pos. 9401 i KN på grund af deres relative ustabilitet og nødvendigheden af regelmæssigt at fylde dem op med luft, hvilket ifølge den nævnte ret gør dem egnede til at blive transporteret til forskellige steder og dér at blive anvendt midlertidigt og kun i et begrænset omfang til permanent anvendelse som boligudstyr. Den nævnte ret har anført, at den blotte mulighed for at kunne sætte sig på en air lounge ikke er tilstrækkelig til at lægge til grund, at varens primære formål er at være et siddemøbel.
- 28 Den forelæggende ret har imidlertid anført, at der hersker tvivl om fortolkningen af denne toldposition, idet tilsvarende varer er blevet tariferet som »[s]iddemøbler« i bindende tariferingsoplysninger, som toldmyndighederne i andre medlemsstater havde udstedt for sådanne varer på tidspunktet for de faktiske omstændigheder i hovedsagen.

29 På denne baggrund har Finanzgericht Bremen (domstolen i skatte- og afgiftsretlige sager i Bremen) besluttet at udsætte sagen og forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:

»Skal [KN] fortolkes således, at såkaldte air loungers som de foreliggende, der beskrives nærmere i [forelæggelsesafgørelsen], skal tariferes [i denne nomenklatur] underposition 9401 80 00?«

Om det præjudicielle spørgsmål

- 30 Med sit spørgsmål ønsker den forelæggende ret nærmere bestemt oplyst, om pos. 9401 i KN skal fortolkes således, at den omfatter en vare, der er benævnt air lounge, og som er beskrevet som en slags oppustelig liggesofa, der består af en indre slange af plastfolie og et ydre tekstilhylster af vævet tekstilmateriale.
- 31 Indledningsvis skal det bemærkes, at når Domstolen er forelagt en anmodning om præjudiciel afgørelse vedrørende tarifiering, er dens opgave i højere grad at oplyse den forelæggende ret om de kriterier, ved anvendelse af hvilke denne ret er i stand til at tarifere de pågældende varer korrekt i KN, end selv at foretage en sådan tarifiering. Denne tarifiering følger af en rent faktisk vurdering, som det ikke tilkommer Domstolen at foretage inden for rammerne af en præjudiciel forelæggelse (dom af 20.10.2022, Mikrotikls, C-542/21, EU:C:2022:814, præmis 21 og den deri nævnte retspraksis).
- 32 Det skal ligeledes bemærkes, at i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1 vedrørende KN skal tarifieringen af varer ske i henhold til positionsteksterne og de til afsnit og kapitler i denne nomenklatur knyttede bestemmelser.
- 33 Det følger af Domstolens faste praksis, at hensynet til retssikkerheden og kontrolmulighederne kræver, at det afgørende kriterium for varers tarifiering i almindelighed skal søges i deres objektive karakteristika og egenskaber, således som disse fremgår af ordlyden af positionen i KN og de tilsvarende til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser. Den pågældende vares bestemmelse kan udgøre et objektivi kriterium ved tarifieringen, såfremt varen og dens bestemmelse hænger uløseligt sammen, og bestemmelsen skal påvises ud fra vares objektive karakteristika og egenskaber (jf. i denne retning dom af 20.10.2022, Mikrotikls, C-542/21, EU:C:2022:814, præmis 22 og den deri nævnte retspraksis).
- 34 Endvidere har Domstolen gentagne gange fastslået, at selv om de forklarende bemærkninger til HS og KN ikke har nogen bindende virkning, udgør de et vigtigt hjælpemiddel til at sikre en ensartet anvendelse af den fælles toldtarif, hvorfor de som sådan kan betragtes som gyldige bidrag til dens fortolkning (dom af 20.10.2022, Mikrotikls, C-542/21, EU:C:2022:814, præmis 23 og den deri nævnte retspraksis).
- 35 Pos. 9401 i KN, som det forelagte spørgsmål vedrører, har overskriften »Siddemøbler (undtagen varer henhørende under pos. 9402), herunder sovesofaer og lign., samt dele dertil« og omfatter bl.a. underposition 9401 80 00, der vedrører »[a]ndre siddemøbler«, som ikke henhører under andre underpositioner i denne position.
- 36 I overensstemmelse med bestemmelse 1 til kapitel 94 i KN omfatter dette kapitel ikke luftmadrasser og luftpuder samt vandmadrasser og vandpuder henhørende under kapitel 39, 40 eller 63. Følgelig er en sådan vare, såfremt den henhører under et af disse kapitler, alene af denne grund udelukket fra kapitel 94 i KN.

- 37 I henhold til bestemmelse 2 til nævnte kapitel 94, sammenholdt med de almindelige bemærkninger i de forklarende bemærkninger til HS vedrørende kapitel 94 heri, skal de varer, der er nævnt i pos. 9401, desuden både være bestemt til anbringelse på gulvet eller på jorden og anvendes, fortrinsvis som nyttegenstande, til udstyr af lejligheder eller andre indendørs eller udendørs arealer, der er nævnt heri som eksempler, samt forskellige transportmidler. Det følger heraf, at hvis en vare ikke opfylder disse to kumulative betingelser, kan den ikke tariferes i pos. 9401 i KN (jf. i denne retning dom af 10.5.2001, *VauDe Sport*, C-288/99, EU:C:2001:262, præmis 18 og 19).
- 38 I det foreliggende tilfælde forekommer de oppustelige liggesofaer, der er omhandlet i hovedsagen, at være særligt egnede til at blive transporteret til forskellige steder og dér at blive anvendt midlertidigt, bl.a. på grund af nødvendigheden af regelmæssigt at fylde dem op med luft. De er derfor ikke egnede til fortrinsvis som nyttegenstande og med en vis varighed at udstyre lejligheder eller andre indendørs eller udendørs arealer, der er nævnt i de almindelige bemærkninger i de forklarende bemærkninger til HS vedrørende kapitel 94, hvilket det tilkommer den forelæggende ret at efterprøve.
- 39 Henset til det ovenstående skal det forelagte spørgsmål besvares med, at pos. 9401 i KN skal fortolkes således, at den ikke omfatter en slags oppustelig liggesofa, der består af en indre slange af plastfolie og et ydre tekstilhylster af vævet tekstilmateriale.

Sagsomkostninger

- 40 Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den forelæggende ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagsomkostningerne. Bortset fra de nævnte parters udgifter kan de udgifter, som er afholdt i forbindelse med afgivelse af indlæg for Domstolen, ikke erstattes.

På grundlag af disse præmisser kender Domstolen (Ottende Afdeling) for ret:

Pos. 9401 i den kombinerede nomenklatur, der er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif i den affattelse, der følger af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1821 af 6. oktober 2016, skal fortolkes således, at den ikke omfatter en slags oppustelig liggesofa, der består af en indre slange af plastfolie og et ydre tekstilhylster af vævet tekstilmateriale.

Underskrifter